

PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DI MARTEDÌ 30 MARZO 1999

(1999/C 271/02)

PRESIDENZA DI Lord PLUMB E DI Sir T. D. MOGAMI

Copresidenti

(La seduta ha inizio alle 9.25)

Su proposta della on. Kinnock, appoggiata dalla on. Majj-Weggen, si decide di inviare un messaggio di cordoglio alla sig.ra Daw Aung San Suu Kyi a seguito del decesso di suo marito.

1. Decisione, sulla base delle proposte dell'Ufficio di presidenza, sul seguito da dare alle proposte di risoluzione individuali

Interviene l'on. Schwaiger in merito alla risoluzione AP/2713.

Dopo l'intervento dell'on. Schwaiger, le risoluzioni vengono esaminate nel seguente ordine:

A. Proposte di risoluzione a conclusione di una discussione (non comprese nelle sei tematiche individuate per le proposte di risoluzione individuali):

a) Gruppo di controllo — Pesca

AP/2656 Assistenza strutturale e sviluppo sostenibile della pesca ACP

b) Diritti e situazione dei bambini

AP/2705 Gröner (PSE)

AP/2706 Chanterie (PPE)
Bertens (ELDR)
Andrews (UPE)
Telkämper (V)
Castagnède (ARE)
Souchet (I-EDN)

c) Regione dei Grandi Laghi africani, compresa la Repubblica democratica del Congo

AP/2703 Pons/Sauquillo (PSE)

AP/2712 Ruanda

AP/2713 Baldi e altri (PPE)
André-Léonard e altri (ELDR)
Andrews e altri (UPE)
Carnero e altri (GUE)
Aelvoet e altri (V)
Castagnède e altri (ARE)
Souchet e altri (I-EDN)

AP/2743 Burundi

d) Situazione in paesi e regioni specifiche

Congo (Brazzaville)

AP/2714 Gruppo ACP

AP/2715 Corrie (PSE)
André-Léonard e altri (ELDR)
Girão Pereira e altri (UPE)
Telkämper e altri (V)

Eritrea/Etiopia

AP/2702 Vecchi (PSE)

AP/2707/riv. Eritrea

AP/2708 Etiopia

AP/2709 Baldini e altri (PPE)
Bertens e altri (ELDR)
Andrews e altri (UPE)
Telkämper e altri (V)
Hory e altri (ARE)
Souchet e altri (I-EDN)

Sudan

AP/2710 Kinnock (PSE)

AP/2711 Chanterie e altri (PPE)
Bertens e altri (ELDR)
Andrews e altri (UPE)
Aelvoet e altri (V)

Nigeria

AP/2716 Kinnock (PSE)

AP/2717 Majj-Weggen e altri (PPE)
Aldo e altri (UPE)
Castagnède e altri (ARE)
Souchet e altri (I-EDN)

AP/2718 Aelvoet/Telkämper (V)

Sierra Leone			3. Partecipazione della società civile al processo di sviluppo
AP/2719	Robles Piquer e altri (PPE) Bertens e altri (ELDR) Aldo e altri (UPE) Carnero e altri (GUE) Aelvoet e altri (V) Castagnède e altri (ARE) Souchet e altri (I-EDN)		AP/2733 Junker (PSE)
			AP/2734 Chanterie e altri (PPE) Fassa e altri (ELDR) Andrews e altri (UPE) Castagnède (ARE)
Guinea-Bissau			AP/2704 Carlotti (PSE) sulla prevenzione delle calamità e le misure di preparazione con la partecipazione dei rappresentanti della società civile nel quadro del processo di sviluppo
AP/2701	Guinea-Bissau		
Angola			
AP/2720	Cunha e altri (PPE) Bertens, e altri (ELDR) Telkämper e altri (V) Castagnède e altri (ARE) Souchet e altri (I-EDN)		4. Importanza delle piccole e medie imprese per lo sviluppo sostenibile nei paesi ACP
			AP/2735 Junker (PSE)
AP/2721	Girão Pereira e altri (UPE)		AP/2736 Gillis e altri (PPE) Fassa e altri (ELDR) Aldo e altri (UPE) Castagnède (ARE)
AP/2722	Miranda (GUE)		
B. <i>Proposte di risoluzione individuali suddivise in sei tematiche:</i>			AP/2737 Telkämper e altri (V)
1. La cooperazione ACP-UE nel quadro dei processi elettorali e il ruolo dell'Assemblea paritetica nelle elezioni			5. Dimensione culturale della cooperazione allo sviluppo, soprattutto sotto il profilo del patrimonio culturale e del turismo
AP/2725	Junker (PSE)		
AP/2726	Lehideux e altri (PPE) Fassa e altri (ELDR) Andrews e altri (UPE) Aelvoet e altri (V) Castagnède e altri (ARE) Souchet e altri (I-EDN)		AP/2738 Junker (PSE)
			AP/2739 Baldi e altri (PPE) André-Léonard e altri (ELDR) Girão Pereira e altri (UPE) Castagnède e altri (ARE)
2. «Millennium Round» dell'OMC			6. Contributo della ricerca e della scienza — incluse le tecnologie dell'informazione — allo sviluppo sostenibile
AP/2727	ACP	OMC/Rum	
AP/2728	ACP	OMC/Zucchero	AP/2740 Junker (PSE)
AP/2729	Kinnock (PSE)		AP/2741 Robles Piquer e altri (PPE) Bertens e altri (ELDR) Andrews e altri (UPE) Lannoye e altri (V) Castagnède e altri (ARE) Souchet e altri (I-EDN)
AP/2730	Baldini e altri (PPE) Aldo e altri (UPE) Lannoye e altri (V) Castagnède e altri (ARE)		
AP/2731	ACP		Da non sottoporre a votazione:
AP/2732	Cunha e altri (PPE) Aldo e altri (UPE) Castagnède e altri (ARE) Souchet e altri (I-EDN)		<i>Deferita ai vicepresidenti competenti in materia di diritti dell'uomo</i>
AP/2744	van Putten (PSE)		AP/2742 Girão Pereira e altri (UPE), sull'incarcerazione di parlamentari in Angola

2. Comunicazione del sig. George Saitoti (Kenya), Presidente in carica del Consiglio ACP

Il sig. Saitoti presenta la sua comunicazione.

3. Gruppo di lavoro sulla cooperazione regionale nei paesi ACP

(Presidente: sig. Wetangula (Kenya); relatore: on. Corrie)

— Esame della relazione definitiva del gruppo di lavoro

Il sig. Wetangula (Kenya) illustra l'opera del gruppo di lavoro. L'on. Corrie, relatore, presenta la sua relazione. Intervengono alla discussione gli onn. Junker, Delcroix e Kinnock, i rappresentanti dell'Eritrea, della Dominica, dell'Etiopia, del Gabon, dell'Uganda, del Camerun e del Kenya, la on. Aelvoet, il rappresentante della Giamaica e il sig. Lowe, direttore generale presso la Commissione europea (DG VIII). Il relatore risponde agli intervenuti.

4. Comunicazione della sig.ra Heidemarie Wieczorek-Zeul (Germania), Presidente in carica del Consiglio «Sviluppo» dell'UE

L'on. Rocard interviene per un richiamo al regolamento.

La sig.ra Wieczorek-Zeul presenta la sua comunicazione.

5. Tempo delle interrogazioni al Consiglio

Interrogazioni al Consiglio ACP

Un'interrogazione è presentata alla Presidenza in carica del Consiglio ACP:

- dalla on. Kinnock, sugli accordi di partenariato economico regionale e gli accordi commerciali alternativi.

Il sig. Saitoti (Kenya) risponde.

L'on. Telkämper interviene per un richiamo al regolamento.

Interrogazioni al Consiglio dell'UE

Ventidue interrogazioni sono presentate al Consiglio dell'UE:

- dagli onn. Castagnède e Hory, sull'atteggiamento dell'Unione europea dinanzi alla proliferazione di conflitti in Africa
- dall'on. Telkämper, sulla Convenzione di Lomé
- dagli onn. Hory e Castagnède, sulla ratifica dello Statuto del Tribunale penale internazionale
- dall'on. Bertens, sui bambini arruolati come soldati

- dagli onn. Castagnède e Hory, sul sostegno degli Stati membri dell'Unione europea all'ECOMOG

- dal Mali, sulla situazione in Sierra Leone e in Guinea-Bissau

- dalla Guinea-Bissau, sulla situazione in Guinea-Bissau: proposta di risoluzione ACP-UE n. 2606/98/def.

- dall'on. Cunha e altri sulla situazione in Guinea-Bissau

- dagli onn. Aelvoet, Telkämper e Lannoye, sull'Angola

- dall'on. Girão Pereira, sulla situazione in Angola

- dal sig. Weldegiorgis (Ambasciatore dell'Eritrea), sul conflitto tra l'Eritrea e l'Etiopia

- dalle Isole del Vento, sull'attuazione della riforma del mercato delle banane il 1° gennaio 1999

- dalla on. Kinnock, sulla controversia relativa alle banane che oppone l'Unione europea agli Stati Uniti

- dalla on. Kinnock, sullo snellimento delle norme dell'OMC

- dalla Namibia, sulle consultazioni ai sensi dell'articolo 12 tra la Namibia e l'UE riguardo all'impatto sulla Namibia dell'accordo di libero scambio UE-Sudafrica

- dal sig. Kuruneri (Zimbabwe), sulla salvaguardia degli interessi commerciali della CDAA nel contesto della creazione della zona di libero scambio UE-Sudafrica

- dal sig. Nyathi (Zimbabwe), sull'applicazione di misure di accompagnamento destinate ad impedire che l'entrata in franchigia doganale in Sudafrica di merci provenienti dall'UE ostacoli gli sforzi dei mercati regionali della CDAA volti a creare una zona di libero scambio della CDAA

- dalla on. Baldi, sul cambiamento climatico

- dalla on. van Putten, sul «Millennium Bug»

- dal Mali, sul debito dei paesi ACP

Si è ritenuto che le seguenti interrogazioni non rientrino nell'ambito di competenza della Convenzione ACP-UE:

- l'interrogazione del Mali, sull'intervento militare in Iraq;

- l'interrogazione dell'on. Telkämper, sulla situazione nel Sahara occidentale.

La sig.ra Wieczorek-Zeul risponde alle interrogazioni presentate alla Presidenza in carica dell'UE e ad alcune interrogazioni supplementari della on. Aelvoet, dell'on. Telkämper, dei rappresentanti dell'Eritrea e della Dominica, della on. Kinnock, dei rappresentanti della Namibia e dello Zimbabwe, e della on. van Putten.

In risposta ad interventi degli onn. van Putten e McGowan, la Presidente in carica commenta la situazione nel Sahara occidentale e nel Kosovo.

(La seduta è sospesa alle 13.00 e riprende alle 15.15)

PRESIDENZA DI Lord PLUMB

Copresidente

6. Sudafrica

Intervengono i rappresentanti del Sudafrica e le onn. Maij-Weggen e Kinnoek.

7. Gruppo di lavoro sui cambiamenti climatici e i piccoli Stati insulari

[Presidente: on. Baldi; relatrice: sig.ra Persad-Bissessar (Trinidad e Tobago)]

— Esame della relazione finale del gruppo di lavoro

Interviene: la on. Baldi, presidente del gruppo di lavoro.

Il sig. Mponda (Zambia) illustra la relazione, in sostituzione della sig.ra Persad-Bissessar, assente giustificata.

Intervengono il rappresentante di Barbados, la on. van Putten, l'on. Gillis, i rappresentanti di Trinidad e Tobago e del Ciad, la on. Aelvoet e il rappresentante della Commissione.

Il sig. Mponda (Zambia) e la on. Baldi rispondono ai vari oratori.

PRESIDENZA DI Sir T. D. MOGAMI

Copresidente

8. Gruppo di lavoro sul futuro delle relazioni ACP-UE

(Presidente: sig. Agne (Senegal); relatrice: on. Kinnoek)

— Esame del progetto di relazione interlocutoria

Il sig. Mandeng-Ambassa (Camerun) interviene al posto del presidente del gruppo di lavoro, sig. Agne, assente giustificato. La on. Kinnoek, relatrice del gruppo di lavoro, illustra una relazione interlocutoria. Intervengono l'on. Robles Piquer, il rappresentante della Dominica, l'on. Fassa, il rappresentante di Papua-Nuova Guinea, la on. Junker, l'on. Rocard, il rappresentante del Burkina Faso, l'on. Corrie, il rappresentante della Zambia, la on. Aelvoet, il rappresentante dell'Uganda, l'on. Vecchi, il rappresentante del Ciad, il rappresentante dell'Etiopia e il sig. Petit, rappresentante della Commissione europea. La on. Kinnoek, relatrice del gruppo di lavoro, risponde ai vari oratori.

(La seduta termina alle 19.10)

Lord PLUMB e Sir T. D. MOGAMI

Copresidenti

D. NICKEL e N. P. MAGANDE

Cosegretari generali
